

The Service of Matins Saturday after Nativity

Maui Orthodox Christian Mission

Metropolis of San Francisco Greek Orthodox Archdiocese of America
Service held at Saint Theresa Church

Kihei, Maui, Hawaii

December 26, 2015

Maui Orthodox Christian Mission Project for a Daily Sequential Hymnal in English

Liturgical Texts and Music courtesy of

Fr. Seraphim Dedes
7900 Greenside Ct., Charlotte, North Carolina

ROYAL BEGINNING

Priest: Blessed is our God, always, now, and ever, and to the ages of ages.

Reader: (intoned) *Amen*.

Priest: Glory to You, O God, glory to You.

Heavenly King, Comforter, the Spirit of truth, present everywhere and filling all things, Treasury of good things and Giver of life: come and dwell in us, cleanse us of every impurity; and save our souls, O good One.

Reader: Amen.

TRISAGION

Reader: **Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

All-holy Trinity, have mercy on us.

Lord, cleanse us of our sins. Master, pardon our iniquities. Holy One, visit and heal our infirmities for Your name's sake.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in the heavens, hallowed be Thy name.

Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven.

Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us.

And lead us not into temptation, (intoned) *but deliver us from the evil one*.

Priest: For Thine is the kingdom and the power and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

Reader: Amen.

THE ROYAL TROPARIA

Troparion of the Cross

Reader: O Lord, save Your people, and bless Your inheritance; grant victory to the rulers against the adversaries of the faith, and protect Your commonwealth through Your holy Cross.

Kontakion of the Cross

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Reader: You, O Christ our God, Who chose of Your own will to be lifted up on the Cross, grant Your mercies to Your new commonwealth which is called by Your name. In Your power, gladden the hearts of our faithful rulers against those who war against them, having Your alliance as their weapon of peace, an invincible standard.

Theotokion

Now and ever, and to the ages of ages.
Amen.

Reader: Awesome and blameless protection, do not overlook our petitions, O pure and praiseworthy Theotokos; make firm the community of the Orthodox; save those whom you have called to rule; and grant them victory from heaven, (intoned) *for you bore God, only blessed one.*

LITANY

Priest: Have mercy on us, O God, according to Your great mercy; we beseech You, hear us and have mercy.

Chanter: (intoned) *Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.*

Priest: Again we pray for pious and Orthodox Christians.

Chanter: (intoned) *Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.*

Priest: Again we pray for our Archbishop (Name), and for all our brotherhood in Christ.

Chanter: (intoned) *Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.*

Priest: Truly You are a merciful God Who loves mankind, and to You we send up glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

Chanter: (intoned) *Amen. In the name of the Lord, Father, bless.*

Priest: Glory to the holy, consubstantial, life-creating and undivided Trinity, always; now and ever, and to the ages of ages.

Reader: Amen.

HEXAPSALM (Six Psalms)

Reader: Glory to God in the highest, and peace on earth, good will to men.

Glory to God in the highest, and peace on earth, good will to men.

Glory to God in the highest, and peace on earth, good will to men.

O Lord, open my lips, and my mouth shall show forth Your praise.

O Lord, open my lips, and my mouth shall show forth Your praise.

PSALM 3

Reader: O Lord, why are those who afflict me multiplied?

Many rise up against me. Many say to my soul: there is no salvation for him in his God.

But You, O Lord, are my Helper, my Glory, and the One who lifts up my head.

I cried to the Lord with my voice, and He heard me out of His holy mountain.

I laid down and slept; I awoke, for the Lord will help me.

I will not be afraid of ten thousands of people that set themselves round about against me.

Rise, O Lord; save me, my God; for You have struck down all who without cause are my enemies; You have broken the teeth of sinners.

Salvation is of the Lord, and Your blessing is on Your people.

(And Again) I laid down and slept; I awoke, for the Lord will help me.

PSALM 37

Reader: O Lord, do not rebuke me in Your anger, nor chasten me in Your wrath!

For Your arrows are fastened in me, and You have laid Your hand heavily upon me.

There is no healing in my flesh in the face of Your wrath; and there is no peace in my bones in the face of my sins.

For my iniquities have risen higher than my head; they have pressed heavily on me as a heavy burden.

My wounds have become foul and festering in the face of my foolishness.

I have been wretched and utterly bowed down until the end; I went all the day long with downcast face.

For my loins are filled with inflammation, and there is no healing in my flesh.

I am afflicted and exceedingly humbled, I have groaned from the turmoil of my heart.

O Lord, all my desire is before You, and my groaning is not hidden from You.

My heart is troubled, my strength has failed me; and the light of my eyes, even this is not with me.

My friends and my neighbors drew near over against me and stood, and my nearest of kin stood afar off.

And those who sought after my soul used violence; and those who sought evils for me spoke vain things, and they meditated deception all the day long.

But as for me, like a deaf man I did not hear them, and I was as a speechless man who does not open his mouth.

And I became as a man that does not hear, and that has no reproofs in his mouth.

For I have hoped in You, O Lord; You will hear me, Lord my God.

For I said: Let my enemies never rejoice over me; indeed, when my feet

were shaken, those men spoke boastful words against me.

For I am ready for scourges, and my sorrow is continually before me.

For I will declare my iniquity, and I will anguish concerning my sin.

But my enemies live and are made stronger than I, and those who hated me unjustly are multiplied.

Those who render me evil for good slandered me, because I pursued goodness.

Do not forsake me, O Lord my God, do not depart from me.

Be attentive to my help, O Lord of my salvation.

(And Again) Do not forsake me, O Lord my God, do not depart from me.

Be attentive to my help, O Lord of my salvation.

PSALM 62

Reader: O God, my God, to You I rise early at dawn.

My soul has thirsted for You; how often has my flesh longed after You in a land barren and untrodden and unwatered.

So I have appeared before You in the sanctuary to see Your power and Your glory.

For Your mercy is better than lives; my lips shall praise You.

So shall I bless You in my life, and I will lift up my hands in Your name.

Let my soul be filled as with marrow and fatness, and my mouth shall praise You with lips of rejoicing.

If I remembered You on my bed, I meditated on You at the dawn.

For You have become my Helper; I will rejoice in the shelter of Your wings.

My soul has cleaved after You, Your right hand has been quick to help me.

But as for those who in vain have sought after my soul, they shall go into

the lowest parts of the earth, they shall be surrendered to the edge of the sword, they shall be portions for foxes.

But the king shall be glad in God; everyone shall be praised that swears by Him; for the mouth of those who speak unjust things is stopped.

(And Again) At the dawn I meditated on You; for You have become my Helper; in the shelter of Your wings I will rejoice.

My soul has cleaved after You, Your right hand has been quick to help me.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to You, O God.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

PSALM 87

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

O Lord, God of my salvation, I have cried by day and by night before You.

Let my prayer come before You, bow down Your ear to my supplication.

For my soul is filled with evils, and my life has drawn near to Hades.

I am counted with those who go down into the pit; I have become as a man without help, free among the dead.

I am like the bodies of the slain that sleep in the grave, Whom You remember no more, and who are cut off from Your hand.

They laid me in the lowest pit, in darkness and the shadow of death.

Your anger lies heavily on me, and You have afflicted me with all Your waves.

You have removed my friends far from me; they have made me an abomination to themselves.

I have been delivered up, and have not come forth; my eyes have grown weak from poverty.

I have cried to You, O Lord, the whole day long; I have stretched out my hands to You.

No, will You work wonders for the dead? Or shall physicians raise them up that they may give thanks to You?

No, shall any in the grave tell of Your mercy, and of Your truth in that destruction?

No, shall Your wonders be known in that darkness, and Your righteousness in that land that is forgotten?

But as for me, I have cried to You, O Lord; and in the morning my prayer shall come before You.

O Lord, why do You therefore cast off my soul and turn Your face away from me?

I am as a poor man, and in troubles from my youth; indeed, having been exalted, I was humbled and brought to distress.

Your fierce wrath has gone over me, and Your terrors have sorely troubled me.

They came around me all day long like water, they engulfed me altogether.

Because of my misery You have removed friend and neighbor and my acquaintances far from me.

(And Again) O Lord God of my salvation, I have cried by day and by night before You.

Let my prayer come before You, bow down Your ear to my supplication!

PSALM 102

Reader: Bless the Lord, O my soul; and all that is within me, bless His holy name.

Bless the Lord, O my soul, and do not forget all that He has done for you.

Who is gracious to all your iniquities, Who heals all your infirmities.

Who redeems your life from corruption, Who crowns you with mercy and compassion.

Who fulfills your desire with good things; your youth shall be renewed as

the eagle's.

The Lord does deeds of mercy, and executes judgment for all those who are wronged.

He has made His ways known to Moses, the things that He has willed to the sons of Israel.

The Lord is compassionate and merciful, long-suffering and plenteous in mercy; He will not be angered to the end, neither will He be angry to eternity.

He has not dealt with us according to our iniquities, neither has He rewarded us according to our sins.

For according to the height of heaven from the earth, so has the Lord made His mercy to prevail over those who fear Him.

As far as the east is from the west, so far has He removed our iniquities from us.

Like a father has compassion on his sons, so has the Lord had compassion on those who fear Him; for He knows of what we are made, He has remembered that we are dust.

As for man, his days are as the grass; as a flower of the field, so shall he blossom forth.

For when the wind passes over it, then it shall be gone, and its place will no longer remember it.

But the mercy of the Lord is from eternity, even to eternity, on those who fear Him.

And His righteousness is on sons of sons, on those who keep His testament and remember to do His commandments.

The Lord in heaven has prepared His throne, and His kingdom rules over all.

Bless the Lord, O all you His Angels, mighty in strength, that perform His word, to hear the voice of His words.

Bless the Lord, O all you His hosts, His ministers that do His will.

Bless the Lord, O all you His works, in every place of His dominion; bless the Lord, my soul.

(And Again) Bless the Lord, O all you His works, in every place of His dominion; bless the Lord, my soul.

PSALM 142

Reader: O Lord, hear my prayer, in Your truth give ear to my supplications; hear me in Your righteousness.

And do not enter into judgment with Your servant, for in Your sight no man living shall be justified.

For the enemy has persecuted my soul; he has humbled my life down to the earth.

He has sat me in darkness as those who have been long dead, and my spirit within me has become despondent; my heart within me is troubled.

I remembered days of old, I meditated on all Your works, I pondered on the creations of Your hands.

I stretched forth my hands to You; my soul thirsts after You like a waterless land.

Quickly hear me, O Lord; my spirit has fainted away.

Do not turn Your face from me, lest I be like those who go down into the pit.

Cause me to hear Your mercy in the morning; for I have put my hope in You.

Cause me to know, O Lord, the way in which I should walk; for I have lifted up my soul to You.

Rescue me from my enemies, O Lord; I have fled to You for refuge.

Teach me to do Your will, for You are my God.

Your good Spirit shall lead me in the land of uprightness; You shall quicken me for Your name's sake, O Lord.

In Your righteousness You shall bring my soul out of affliction, and in Your mercy You shall utterly destroy my enemies.

And You shall cut off all those who afflict my soul, for I am Your servant.

(Repeat) Hear me in Your righteousness, O Lord, and do not enter into judgment with Your servant.

(And Again) Hear me in Your righteousness, O Lord, and do not enter into judgment with Your servant.

(And Again) Let Your good spirit lead me on a level path!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia; Glory to You, O God.

Alleluia, alleluia, alleluia; Glory to You, O God.

Reader: (intoned) *Alleluia, alleluia, alleluia; Glory to You, O God. Lord, my Hope, glory to You.*

LITANY OF THE PEACE (The Great Litany)

Deacon: In peace let us pray to the Lord.

Chanter: (sung) Lord, have mercy.

Deacon: For the peace from above and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

Chanter: (sung) Lord, have mercy.

Deacon: For the peace in the whole world, for the stability of the holy churches of God, and for the union of all, let us pray to the Lord.

Chanter: (sung) Lord, have mercy.

Deacon: For this holy house and for those who enter with faith, reverence, and the fear of God, let us pray to the Lord.

Chanter: (sung) Lord, have mercy.

Deacon: For pious and Orthodox Christians, let us pray to the Lord.

Chanter: (sung) Lord, have mercy.

Deacon: For our Archbishop (Name), the honorable presbytery, the diaconate in Christ, and for all the clergy and the laity, let us pray to the Lord.

Chanter: (sung) Lord, have mercy.

Deacon: For the president of our country, for all civil authorities, and for our armed forces on land, at sea, and in the air, let us pray to the Lord.

Chanter: (sung) Lord, have mercy.

Deacon: For this city, for every city and land, and for the faithful who dwell in them, let us pray to the Lord.

Chanter: (sung) Lord, have mercy.

Deacon: For favorable weather, an abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

Chanter: (sung) Lord, have mercy.

Deacon: For travelers by sea, land and air; the sick, the suffering, the captives and their salvation, let us pray to the Lord.

Chanter: (sung) Lord, have mercy.

Deacon: For our deliverance from all tribulation, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

Chanter: (sung) Lord, have mercy.

Deacon: Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

Chanter: (sung) Lord, have mercy.

Deacon: Commemorating our all-holy, pure, most-blessed, and glorious * Lady, the Theotokos and ever-Virgin Mary, with all the saints, let us commit ourselves and one another and all our life to Christ our God.

Chanter: (sung) To You, O Lord.

Priest: For to You belong all glory, honor, and worship: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

Chanter: (sung) Amen.

CHOIR

**God is the Lord
Mode 4.**

God is the Lord, and He revealed Himself to us. Blessed is he who comes in the name of the Lord.(SAAS)

Matins. Mode 4. *Vu=E.*

Soft Chromatic E



Verse 1: Give thanks to the Lord and call upon His holy name.

Verse 2: All the nations surrounded me, but in the name of the Lord I defended myself against them.

Verse 3: And this came about from the Lord, and it is wonderful in our eyes.

From Menaion - - -

Apolytikion. For the Feast.

Mode 4.

Your nativity, O Christ our God, has caused the light of knowledge to rise upon the world. For therein the worshippers of the stars were by a star instructed to worship You, the Sun of Righteousness, and to know You as Orient from on high.

Apolytikion for the Feast. Mode 4. *Vu=E.*

Soft Chromatic G

8 Your na - tiv - i - ty, O Christ our God, has caused the light of

8 knowl - edge to rise up - on the world. For there - in the

8 wor - ship - pers of the stars were by a star in - struct - ed to wor - ship

8 You, the Sun of Right - eous - ness, and to know You as

8 O - ri - ent from on high. Glo - ry to You, O Lord.

8 Glo - ry to You, O Lord.

Glory to You, O Lord. (3)

DEACON

Again and again in peace let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy upon us and protect us, O God, by your grace.

(Lord, have mercy.)

Remembering our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commit ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For yours is the dominion, and yours is the kingdom, the power, and the glory of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Kathisma I.

From Menaion - - -

Mode 4. Joseph marveled.

Come, believers, let us see the place where Christ has been born.* With the Magi, those three kings who from the orient are,* now let us follow to where the star is proceeding.* Ceaselessly do Angels sing praises there.* Shepherds in the field sing a worthy song,* saying: Glory in the highest be to Him who* was born today in the grotto* from the Virgin and Theotokos,* in Bethlehem of Judea.

(SD)

Glory. Both now. **Repeat.**

Come, believers, let us see the place where Christ has been born.* With the Magi, those three kings who from the orient are,* now let us follow to where the star is proceeding.* Ceaselessly do Angels sing praises there.* Shepherds in the field sing a worthy song,* saying: Glory in the highest be to Him who* was born today in the grotto* from the Virgin and Theotokos,* in Bethlehem of Judea.

(SD)

Kathisma I. Mode 4. *Joseph marvelled.*

Chromatic D

8 Come, be - liev - ers, let us see the place where

8 Christ has been born. With the Ma - gi, those three kings who

8 from the O - ri - ent are, now let us fol - low to where the

8 star is pro - ceed - ing. Cease - less - ly do An - gels sing

8 prais - es there. Shep - herds in the field sing a wor - thy

8 song, say - ing: Glo - ry in the high - est be to Him who was

8 born to - day in the grot - to from the

8 Vir - gin and The - o - to - kos, in

Chromatic D

8 Beth - le - hem of Ju - de - a.

Kathisma II.

From Menaion - - -

Mode 4. Joseph marveled.

Mary, why are you amazed and awed by what was done in you? * And she answers, "For in time I have brought forth a timeless Son. * But I have no understanding of His conception. * Husbandless am I: how can I bear a son? * Who has ever seen seedless childbirth? * But where God wills, the order found in nature * is overcome, as it is written." * So Christ was born from the Virgin Maiden, * in Bethlehem of Judea.

(SD)

Glory. Both now. **Repeat.**

Mary, why are you amazed and awed by what was done in you? * And she answers, "For in time I have brought forth a timeless Son. * But I have no understanding of His conception. * Husbandless am I: how can I bear a son? * Who has ever seen seedless childbirth? * But where God wills, the order found in nature * is overcome, as it is written." * So Christ was born from the Virgin Maiden, * in Bethlehem of Judea.

(SD)

Kathisma II. Mode 4. *Joseph marvelled.*

Chromatic D

8 Mar-y, why are you a - mazed and awed by what was done in you? And she an - swers, "For in time I have brought forth a time-less Son. But I have no un-der - stand-ing of His con-cep - tion. Hus - band-less am I: how can I bear a son? Who has ev - er seen seed-less child - birth? But where

8 God wills, the or-der found in na - ture is o-ver - come, as

8 it is writ - ten." So Christ was born

8 from the Vir - gin Maid - en, in Beth-le-hem

8 of Ju - de - a.

READER

Psalm 50 (51).

Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression. Wash me thoroughly from my lawlessness and cleanse me from my sin. For I know my lawlessness, and my sin is always before me. Against You only have I sinned and done evil in Your sight; that You may be justified in Your words, and overcome when You are judged. For behold, I was conceived in transgressions, and in sins my mother bore me. Behold, You love truth; You showed me the unknown and secret things of Your wisdom. You shall sprinkle me with hyssop, and I will be cleansed; You shall wash me, and I will be made whiter than snow. You shall make me hear joy and gladness; my bones that were humbled shall greatly rejoice. Turn Your face from my sins, and blot out all my transgressions. Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me. Do not cast me away from Your presence, and do not take Your Holy Spirit from me. Restore to me the joy of Your salvation, and uphold me with Your guiding Spirit. I will teach transgressors Your ways, and the ungodly shall turn back to You. Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall greatly rejoice in Your righteousness. O Lord, You shall open my lips, and my mouth will declare Your praise. For if You desired sacrifice, I would give it; You will not be pleased with whole burnt offerings. A sacrifice to God is a broken spirit, a broken and humbled heart God will not despise. Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built; then you will be pleased with a sacrifice of righteousness, with offerings and whole burnt offerings; then shall they offer young bulls on Your altar.

(SAAS)

READER

From Menaion - - -

Kontakion of the Feast.

Mode 3. Automelon.

On this day the Virgin gives * birth to the Super-essential. * To the Unapproachable, * earth is providing the grotto. * Angels sing and with the shepherds offer up glory. * Following a star the Magi are still proceeding. * He was born for our salvation, a newborn Child, the pre-eternal God.

(SD)

Kontakion. For the Theotokos.

Kontakion.

From Menaion - - -

Mode pl. 2.

He who was begotten of the Father before the Morning Star without a mother is made flesh from you on earth today without a father. Therefore a Star announces the good tidings to the Magi, and Shepherds join the Angels in extolling your immaculate birthgiving, O Maiden full of grace.

(SD)

Oikos.

The mystical grapevine held the Cluster that she produced without natural labor in her arms as if in branches, and she spoke to Him. "You are my fruit, You are my life. You are my God, and from You I know that I am still a virgin as before. And as I see that the seal of my virginity is intact, I proclaim You to be the unchanged Logos who became flesh. I knew no insemination, but I know You the destroy of corruption. For even after You came forth from me, I am still pure; and You left my womb like You found it. For this reason all creation celebrates together and sings to me: 'Rejoice, O Maiden full of grace.'"

(SD)

Synaxarion.

From the Menaion.

On December 26 is the Synaxis in honor of our all-holy Lady Theotokos.

On this day we also commemorate our father among the saints Eftymios the Confessor, Bishop of Sardis.

On this day we also commemorate our devout father Constantine who was of Jewish origin.

We also commemorate our devout father Evarestos.

We also commemorate the holy New Hieromartyr Constantine the Russian, who contested in Constantinople in the year 1743.

By their holy intercessions, O God, have mercy on us and save us. Amen.

CHOIR

Katavasia of Christmas II
Ode i. Mode 1.

Working signs of old the Master saved the people, * replacing fluid waves of the sea with dry land. * Now born of a Maid by His own will, He has made * passable a way to heaven. Him, in essence * equal to mankind and the Father, we glorify.
(SD)

Katavasia of Christmas II. Ode i. Mode 1. Pa=D.

Diatonic D

8 Work-ing signs of old the Mas-ter saved the peo - ple, re-

8 plac-ing flu - id waves of the sea with dry land. Now born of a

8 Maid by His own will, He has made pass - a - ble a way to

8 heav-en. Him, in es - sence e - qual to man - kind and the Fa-ther, we

8 glo - ri - fy.

Ode iii.

Hearken, Benefactor, to the hymns of Your servants, * and humble the arrogant contempt of the foe. * Carry us Your musicians, all-seeing Master, * high above all sin, immovably established * firmly on the Faith's foundation, O Blessed One.

(SD)

Katavasia of Christmas II. Ode iii. Mode 1. Pa=D.

Diatonic D

8 Hark-en, Ben-e - fac - tor, to the hymns of Your ser - vants,

G D

8 and hum - ble the ar - ro - gant con - tempt of the foe. Car - ry us Your mu -

G D

8 - si - cians, all - see - ing Mas - ter, high a - bove all sin, im - mov - a - bly es -

G D

8 - tab - lished firm - ly on the Faith's foun - da - tion, O Bless - ed

8 One.

Ode iv.

Prophet Habakkuk in his ode was foretelling * mankind's remaking, when of old he was granted * to see its type in a manner past expression: * From the Virgin mountain as a newborn infant * the Logos emerged, to refashion the peoples.

(SD)

Katavasia of Christmas II. Ode iv. Mode 1. *Pa=D*.

Diatonic D

8 Proph-et Ha - bak - kuk in his ode was fore - tell - ing

8 man-kind's re - mak - ing, when of old he was grant - ed to

8 see its type in a man-ner past ex - pres - sion: From the Vir-gin

8 moun-tain as a new-born in - fant the Lo-gos e - merged, to re-

8 - fash - ion the peo - ples.

Ode v.

Would that You come, O Christ, to us who once were darkened * by the night of works of error, but who offer * hymns to You wakefully now, O Benefactor. * Grant us forgiveness, and make easy the pathway. * Ascending this path may we find glory.

(SD)

Katavasia of Christmas II. Ode v. Mode 1. Pa=D.

Diatonic D

8 Would that You come, O Christ, to us who once were dark-ened

8 by the night of works of er-ror, but who of - fer hymns to You

8 wake - ful - ly now, O Ben - e - fac - tor. Grant us for - give - ness,

8 and make eas - y the path - way. As - cend-ing this path may we

8 al - so find glo - ry.

Ode vi.

Jonah, as he sat in the sea's deepest caverns, * implored to come to You and out of the tempest. * But as for me, by the tyrant's arrows wounded, * I pray You, O Christ, the Destroyer of evil, * come to me quicker than my soul's own indifference.

(SD)

Katavasia of Christmas II. Ode vi. Mode 1. Pa=D.

Diatonic D

8 Jo-nah, as he sat in the sea's deep-est cav - erns, im-

C

8 plored to come to You and out of the tem - pest. But as for

D G

8 me, by the ty-rant's ar-rows wound - ed, I pray You, O

D

8 Christ, the De - stroy - er of e - vil, come to me quick-er than my

8 soul's own in - dif - frence.

Ode vii.

As the three young men were ensnared by the longing * for the King of all, hence they disdained the tyrant's * impious chatter, though he was very angry. * The infinite fire yielded to them, who uttered, * Blessed are You, O Master, unto the ages.

(SD)

Katavasia of Christmas II. Ode vii. Mode 1. *Pa=D*.

Diatonic D

8 As the three young men were en - snared by the long - ing

8 for the King of all, hence they dis - dained the ty - rant's im - pi - ous

8 chat - ter, though he was ver - y an - gry. The in - fi - nite fire

8 yield - ed to them, who ut - tered, Bless - ed are You, O Mas - ter, un -

8 - to the a - ges.

Ode viii.

We praise and we bless and we worship the Lord.

Standing in fire without burning, the young men * did of old portray thus the womb of the Maiden. * Remaining sealed, supernaturally it gave birth. * Grace with a single miracle-working power * did both, and rouses all the peoples to sing praise.

(SD)

DEACON

Katavasia of Christmas II. Ode viii. Mode 1. Pa=D.

Diatonic D

8 We praise, and we bless, and we wor - ship the Lord.

D

8 Stand - ing in fire with - out burn - ing, the young men

8 did of old por - tray thus the womb of the Maid - en. Re - main - ing

8 sealed, su - per - nat - ural - ly it gave birth. Grace with a sin - gle

C D

8 mir - a - cle - work - ing pow - er did both, and rous - es all the

C D

8 peo - ples to sing praise.

Let us honor and magnify in song the Theotokos and the Mother of the light.

From Menaion - - -

CHOIR

**Ode ix.
Canon I.
Mode 1. Heirmos.**

O my soul, magnify her who is greater in honor and in glory than the armies of heaven.

I see here a strange and paradoxical mystery. * For, behold, the grotto is heaven; * cherubic throne is the Virgin; * the manger a grand space * in which Christ our God the uncontainable reclined as a babe; * Whom in extolling do we magnify.

(SD)

Ode ix. Canon I.

The Heirmos

D

8 O my soul, mag-ni - fy her who is great - er in

D

8 hon-or and in glo-ry than the ar - mies of heav - en. I see

C D

8 here a strange and par - a - dox - i - cal mys-ter - y, for be -

C D

8 - hold! the grot-to is heav-en, che - ru - bic throne is the

U D

8 Vir-gin, the man - ger a grand space in which Christ our

8 God the un-con - tain - a - ble re - clined as a babe, whom in ex -

8 - tol - ling do we mag - ni - fy.

Troparia.

O my soul, magnify God who was born in the flesh from a Virgin.

The wise men concluded from their observations of * the extraordinary path of the peculiar nova which had lately * appeared and was shining more brightly than anything in outer space, * that Christ the King was born on earth, in Bethlehem to save our souls.

(SD)

Troparion 1



O my soul, mag-ni - fy God who was born in the
flesh from a Vir - gin. The wise men con - clud-ed
from their ob-ser - va - tions of the ex - traor-di-nar-y path of the pe-
- cu-liar no - va which had late - ly ap - peared and was
shin - ing more bright - ly than an - y-thing in out-er space, that
Christ the King was born on earth, in Beth - le - hem to
save our souls.

O my soul, magnify the King who was born as an infant in the grotto. When Magi came saying: "Where is the newly born * child King whose star has appeared? * For we have come to adore Him * with gold, myrrh and incense," * then Herod, the enemy of God, was vexed, and madly incensed, * fuming he plotted how to murder Christ.

(SD)

Troparion 2

O my soul, mag-ni - fy the King who was born as an
 in-fant in the grot - to. When Ma - gi came say-ing:
 "Where is the new-ly born child King whose star has ap-
 - peared? For we have come to a - dore Him with gold, myrrh and
 in - cense," then Her - od, the en - e - my of God, was
 vexed, and mad - ly in - censed, fum-ing he plott-ed how to
 mur - der Christ.

O my soul, magnify God who was worshiped by the Magi. Herod ascertained the exact time the star appeared; * by the guidance of which the wise men * with gifts in Bethlehem worshipped Christ; * by Whom they were directed * to go to their country by another way, * abandoning that terrible, ridiculous infanticide.

(SD)

From Menaion - - -

Troparion 3

O my soul, mag-ni - fy God who was wor-shipped

by the Ma - gi. Her-od as-cer - tained the ex - act time the

star ap - peared; by the guid - ance of which the wise men with

gifts in Beth-le - hem wor-shipped Christ; by Whom they were di-

- rect - ed to go to their coun-try by an - oth-er way, a-

- ban-don-ing that ter-ri-ble, ri - dic - u-lous in - fan - ti - cide.

**Canon II.
Mode 1. Heirmos.**

Today the holy Virgin gives birth to the Master within the cave and grotto. Easier for us is from fear to love silence, * free of any peril as it is, O Virgin; * whereas to weave stirring hymns out of longing * in earnest, is difficult. Therefore, O Mother, * give us strength to match our volition, we pray you.
(SD)

The Heirmos

To - day the ho - ly Vir - gin gives birth to the Mas - ter
with - in the cave and grot - to. Easier for us... (*see below*)
Eas - i - er for us is from fear to love si - lence,
free of an - y per - il as it is, O Vir - gin; where - as to
weave stir - ring hymns out of long - ing in ear - nest, is
dif - fi - cult. There - fore, O Moth - er, give us strength to
match our vo - li - tion, we pray you.

Today our Lord and Master is born as an infant; His Mother is a virgin.
 Easier for us is from fear to love silence, * free of any peril as it is, O Virgin; *
 whereas to weave stirring hymns out of longing * in earnest, is difficult.
 Therefore, O Mother, * give us strength to match our volition, we pray you.
 (SD)

D

To - day our Lord and Mas - ter is born as an in - fant;

8

His Moth - er is a vir - gin.

D

Eas - i - er for us is from fear to love si - lence,

8

G D

free of an - y per - il as it is, O Vir - gin; where - as to

8

G

weave stir - ring hymns out of long - ing in ear - nest, is

8

D

dif - fi - cult. There - fore, O Moth - er, give us strength to

8

D

match our vo - li - tion, we pray you.

Glory.

O my soul, magnify the power of the Godhead, that is three hypostases and also undivided.

We have clearly seen the obscure types and shadows * fulfilled; and the light of the truth we perceive now, * O pure Theotokos and Mother of the Logos * who lately came forth from the gate that had been closed. * Worthily we bless your womb, all-holy Virgin.

(SD)

Glory

O my soul, mag-ni - fy the pow-er of the god - head,
known in three hy - po-sta-ses and al - so un - di - vid - ed.
We have clear-ly seen the ob - scure types and shad-ows ful - filled;
and the light of the truth we per - ceive now, O pure The-o-
- to - kos and Moth-er of the Lo - gos who late - ly came
forth from the gate that had been closed. Wor-thi - ly we bless your
womb, all - ho - ly Vir - gin.

Both now.

O my soul, magnify the ever-virgin Maid who from the curse has redeemed us. Having been granted the longed-for experience * of the Advent of God, the Christ-pleasing people * tearfully prays to see the regeneration, * the life-giving Baptism. All-pure and holy Virgin, * grant us the favor, to venerate that glory.

(SD)

Both now.

8 O my soul, mag-ni - fy the ev - er - vir - gin Maid - en who

8 from the curse has re - deemed us. Hav - ing been grant - ed the

8 longed - for ex - pe - ri - ence of the Ad - vent of God, the

8 Christ - pleas - ing peo - ple tear - ful - ly prays to see the

8 re - gen - er - a - tion, the life - giv - ing Bap - tism. All - pure and

8 ho - ly Vir - gin, grant us the fa - vor, to ven - er - ate that

8 glo - ry.

Katavasia. Mode 1.

O my soul, magnify the ever-virgin Maid who from the curse has redeemed us. Easier for us is from fear to love silence, * free of any peril as it is, O Virgin; * whereas to weave stirring hymns out of longing * in earnest, is difficult.

Therefore, O Mother, * give us strength to match our volition, we pray you.

(SD)

Katavasias of Christmas II. Ode ix. Mode 1. $Pa=D$.

Diatonic D

8 O my soul, mag-ni - fy the ev - er - vir - gin Maid - en who from the

8 curse has re - deemed us. Eas - i - er for us is from fear to love

8 si - lence, free of an - y per - il as it is, O Vir - gin;

8 where - as to weave stir - ring hymns out of long - ing in ear - nest, is

8 dif - fi - cult. There - fore, O Moth - er, give us strength to match our vo -

8 - li - tion, we pray you.

G D G D C D

DEACON

Again and again in peace let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy upon us and protect us, O God, by your grace.

(Lord, have mercy.)

Remembering our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commit ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For all the powers of heaven praise You and give You glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Exaposteilarion
From Menaion - - **Mode 3. Automelon.**

Our Savior from on high * the Orient from the East * visited us who in the dark * and shadow hitherto had lain; * now we have found the truth indeed. * And this is so because from the Virgin the Lord is born. (3)

Exaposteilarion. Mode 3. *Ga=F.*

Enharmonic F D C F

8 Our Sav-ior from on high the O-ri-ent

8 ris - ing from the East has vis - it - ed us who in the

8 dark and shad-ow hith - er - to had lain; now

8 we have found the truth in - deed. And this is so be-

8 cause from the Vir - gin the Lord is born.

Lauds. Mode 4.

Let everything that breathes praise the Lord. Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. It is fitting to sing a hymn to You, O God.

(SAAS)

Lauds. Mode 4. *Pa=D.*

Diatonic E D

8 Let ev - ery - thing that breathes praise the Lord.

G

8 Praise the Lord from the heav - ens,

E D E

8 praise Him in the high - est. It is fit - ting to

C D E

8 sing a hymn to You, O God.

Praise Him, all you His angels; praise Him, all you His hosts. It is fitting to sing a hymn to You, O God.

(SAAS)

From Menaion - - -

The image shows a musical score for a hymn, consisting of three staves of music. Each staff begins with a treble clef, a common time signature (C), and an octave sign (8). The lyrics are written below the notes, and guitar chords are indicated by letters above the staff lines.

Staff 1: Chords E and D. Lyrics: Praise Him, all you His an - gels;

Staff 2: Chords E, G, and E. Lyrics: praise Him, all you His hosts. It is

Staff 3: Chords C, D, and E. Lyrics: fit - ting to sing a hymn to You, O God.

Mode 4.

Praise Him for His mighty acts, praise Him according to the abundance of His greatness.

(SAAS)

You righteous, be glad in heart; and the heavens, be exultant. Leap for joy, O mountains, at the birth of the Messiah. Resembling the Cherubim, the Virgin Maiden is seated and holds in her embraces God the Logos incarnate. The shepherds glorify the newborn Babe; Magi bring the Master their precious gifts. Angels are singing hymns of praise, and say, "O Lord incomprehensible, glory to You." (SD)

Lauds for the Feast. Mode 4. $Vu=E$.

Diatonic

8 Praise Him for His mighty acts, praise Him according to the a - bun-dance

8 of His great-ness. You right - eous, be glad in heart; and the

8 heav-ens, be ex - ult - ant. Leap for joy, O moun-tains, at the

8 birth of the Mes - si - ah. Re - sem-bling the Cher-u-bim, the Vir-gin

8 Maid-en is seat - ed and holds in her em - brac-es God the Lo - gos in-

8 car - nate. The shep-herds glo-ri - fy the new - born Babe;

8 Ma - gi bring the Mas - ter their pre-cious gifts. An - gels are

8 sing - ing hymns of praise, and say, O Lord in-com-pre-

8 hen - si - ble, glo - ry to You.

Praise Him with the sound of trumpet, praise Him with the harp and lyre.

(SAAS)

The Father was well pleased; the Logos became flesh; and the Virgin gave birth to God who became man. A Star reveals Him; Magi bow in worship; Shepherds marvel, and creation rejoices.

(SD)

Sticheron 2

⁸ Praise Him with the sound of trumpet, praise Him with the harp and

⁸ lyre. The Fa - ther was well pleased; the Lo - gos be - came

⁸ flesh; and the Vir - gin gave birth to God who be - came man. A

⁸ Star re - veals Him; Ma-gi bow in wor - ship; Shep - herds

⁸ mar - vel, and cre - a - tion re - joic - es.

Praise Him with timbrel and dance, praise Him with strings and flute.

(SAAS)

O Virgin Theotokos who gave birth to the Savior, you reversed the curse to which Eve once was subject. For you have become the Mother of the Father's good pleasure, and you hold in your embraces God the Logos incarnate. The mystery admits no inquiry; we all glorify it by faith alone, and with you we cry aloud and say, "O Lord incomprehensible, glory to You." (SD)

Sticheron 3

8 Praise Him with timbrel and dance, praise Him with strings and flute.

8 O Vir-gin The-o - to - kos who gave birth to the Sav - ior,

8 you re-versed the curse to which Eve once was sub-ject. For you

8 have be - come the Moth-er of the Fa-ther's good pleas-ure, and you

8 hold in your em - brac - es God the Lo - gos in - car - nate. The

8 mys - ter - y ad - mits no in - quir - y; we all

8 glo - ri - fy it by faith a-lone, and with you we cry a - loud and

8 say, O Lord in-com-pre - hen - si-ble, glo - ry to You.

Praise Him with resounding cymbals, praise Him with triumphant cymbals. Let everything that breathes praise the Lord.

(SAAS)

Come, let us extol and praise the Savior's Mother, who remained a virgin even after childbirth. Animate City of our King and God, rejoice, for Christ having dwelt in you has wrought our salvation. Together with Gabriel we sing your praise, together with the shepherds we glorify you, crying out, "Theotokos, intercede with the Lord, who is incarnate from you, to save us." (SD)

Sticheron 4

Praise Him with resounding cymbals, praise Him with triumphant cymbals.

Let ev-ery-thing that breathes praise the Lord. Come, let us ex - tol and

praise the Sav-ior's Moth - er, who re-mained a vir-gin e-ven af - ter

child - birth. An - i - mate Cit - y of our King and God, re - joice, for

Christ hav - ing dwelt in you has wrought our sal - va - tion. To -

geth - er with Ga - bri - el we sing your praise, to - geth - er with the

shep - herds we glo - ri - fy you, cry - ing out, "The - o - to - kos, in - ter -

cede with the Lord, who is in - car - nate from you, to save us."

Glory.

From Menaion - - -

Mode pl. 2.

Today, the invisible Nature is conjoined to humanity from a Virgin. Today, the infinite Essence is wrapped in swaddling clothes in Bethlehem. Today, God uses a star to lead Magi to adore Him. By their gold, frankincense and myrrh, they foretell His three-day burial. For that reason we sing, "O Christ our God, who were incarnate of a Virgin, save our souls." (SD)

Glory. Mode pl. 2. Pa=D.

Chromatic

D

8 Ne Glo - ry to the Fa - ther

8 and the Son and the Ho - ly Spir - it.

D

8 To - day, the in - vis - i - ble Na - ture

8 is con - joined to hu - man - i - ty from a

8 Vir - gin. To - day, the in - fi - nite Es - sence

8 is wrapped in swad - dling clothes in Beth - le -

8 - hem. To - day, God us[e] - es a star to lead

Soft Chromatic

8 Ma - gi to a - dore Him. By their

U D Chromatic

8 gold, frank - in - cense and myrrh, they fore - tell His

8 three - day bur - i - al. For that rea-

8 - son we sing,

8 "O Christ our God, who were in-

Diatonic G

8 - car - nate of a Vir - gin,

Chromatic D

8 save our souls."

Both now.

From Menaion - - -

Mode 2.

Today in Bethlehem, Christ is born of the Virgin. Today, the Unoriginate begins, and the Word becomes flesh. The hosts of heaven are rejoicing, and the earth and humanity are merry. The Magi bring their gifts. The Shepherds proclaim the marvel. And we unceasingly cry aloud: * "Glory to God in the highest, and on earth peace, goodwill toward men!" (SD)

Both now. Mode 2. Di=G.

The musical score is written in treble clef with a common time signature (C). It consists of ten staves of music. The lyrics are written below the notes. Chord markings are placed above the staff: 'Soft Chromatic G' at the beginning, 'G' above the second staff, 'Chromatic F' above the sixth staff, and 'Soft Chromatic G' above the eighth staff. A 'C' marking is also present above the sixth staff. The lyrics are: 'Both now and ever and to the ages of ages. A - men. To - day in Beth - le - hem, Christ is born of the Vir - gin. To - day, the Un - o - rig - i - nate be - gins, and the Word be - comes flesh. The hosts of heav - en are re - joic - ing, and the earth and hu - man - i - ty are mer - ry. The Ma - gi bring their gifts. The Shep - herds pro - claim the mar - vel. And we un - ceas - ing - ly cry a - loud:'

8 Both now and ev - er and to the a - ges of
8 a - ges. A - men. To - day in
8 Beth - le - hem, Christ is born of the
8 Vir - gin. To - day, the Un - o - rig - i - nate be - gins, and the
8 Word be - comes flesh. The hosts of heav - en
8 are re - joic - ing, and the earth and hu - man - i - ty
8 are mer - ry. The Ma - gi bring their
8 gifts. The Shep - herds pro - claim the mar - vel.
8 And we un - ceas - ing - ly cry a - loud:

"Glo - ry to God in the high-
est, and on earth
peace, good - will toward men!"

C G

8

8

8

Detailed description: This is a musical score for a vocal line, likely for a guitar accompaniment. It consists of three staves of music. The first staff begins with a treble clef and a common time signature 'C'. The melody starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The second staff continues with quarter notes D5, E5, and F5, then a half note G5. The third staff continues with quarter notes A5, B5, and C6, followed by a half note D6. The lyrics are: "Glo - ry to God in the high-est, and on earth peace, good - will toward men!". There are guitar chords indicated: 'C' above the first staff and 'G' above the second staff. The number '8' appears at the beginning of each staff, possibly indicating a measure or a specific instruction.

We praise You, we bless You, we worship You, we glorify You, we give thanks to You for Your great glory.

L-02

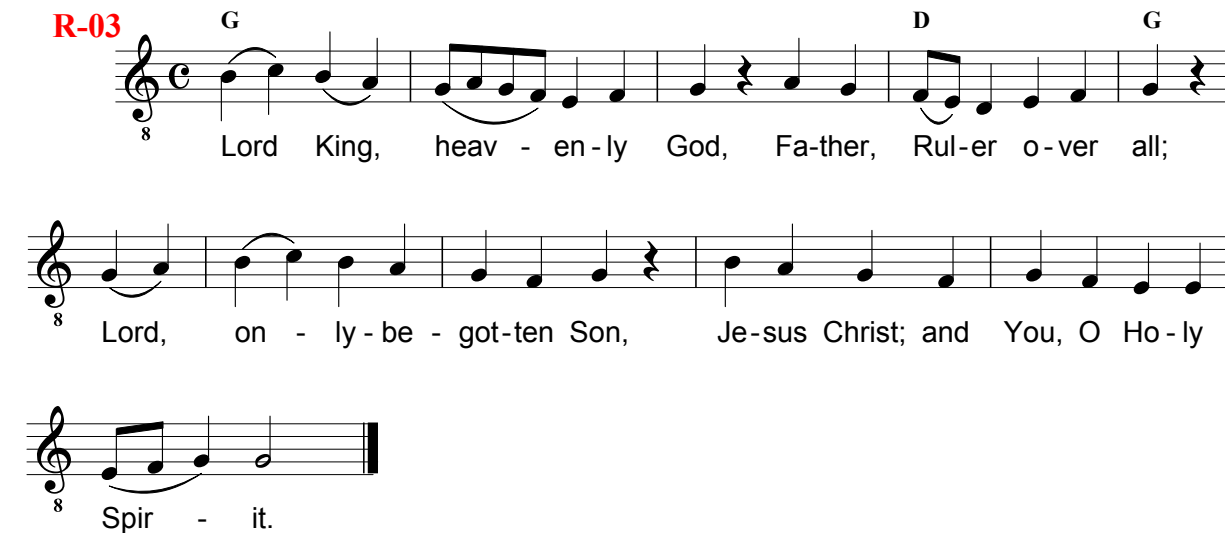


8 G We praise You, we bless You, we wor-ship You, we glo-ri - fy You, we give thanks to You for Your great glo - ry.

Detailed description: This block contains musical notation for a vocal line. It starts with a treble clef, a common time signature (C), and a key signature of one sharp (F#). The melody is written on a single staff. The lyrics are: "We praise You, we bless You, we wor-ship You, we glo-ri - fy You, we give thanks to You for Your great glo - ry." There are two lines of music. The first line ends with a fermata over the word "You". The second line ends with a double bar line. A red "8" is written below the first measure of each line. Chord symbols "G" and "D" are placed above the staff at the beginning of the first and fourth measures respectively.

Lord King, heavenly God, Father, Ruler over all; Lord, only-begotten Son, Jesus Christ; and You, O Holy Spirit.

R-03



8 G Lord King, heav - en - ly God, Fa-ther, Rul-er o-ver all; Lord, on - ly - be - got-ten Son, Je-sus Christ; and You, O Ho - ly Spir - it.

Detailed description: This block contains musical notation for a vocal line. It starts with a treble clef, a common time signature (C), and a key signature of one sharp (F#). The melody is written on a single staff. The lyrics are: "Lord King, heav - en - ly God, Fa-ther, Rul-er o-ver all; Lord, on - ly - be - got-ten Son, Je-sus Christ; and You, O Ho - ly Spir - it." There are three lines of music. The first line ends with a fermata over the word "all;". The second line ends with a fermata over the word "ly". The third line ends with a double bar line. A red "8" is written below the first measure of each line. Chord symbols "G", "D", and "G" are placed above the staff at the beginning of the first, fourth, and seventh measures respectively.

Lord God, Lamb of God, Son of the Father, who take away the sin of the world, have mercy on us, You who take away the sins of the world.

L-04

⁸ Lord God, Lamb of God, Son of the Fa - ther, who
⁸ take a-way the sin of the world, have mer - cy on us, You who
⁸ take a-way the sins of the world.

Accept our supplication, You who sit at the right hand of the Father, and have mercy on us.

R-05

⁸ Ac - cept our sup-pli - ca-tion, You who sit at the right hand of the
⁸ Fa-ther, and have mer - cy on us.

For You alone are holy, You alone are Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

L-06

⁸ For You a-lone are ho - ly, You a-lone are Lord,
Je - sus Christ, to the glo - ry of God the Fa - ther. A - men.


Every day I will bless You, and Your name will I praise to eternity, and to the ages of ages.

R-07


⁸ Ev-ery day I will bless You, and Your name will I
praise to e - ter-ni - ty, and to the a - ges of a - ges.

Vouchsafe, O Lord, this day, that we be kept without sin.

L-08




8 ^G
Vouch - safe, O Lord, this day, that we be kept with-



8 - out sin.

Blessed are You, O Lord, the God of our fathers, and praised and glorified is Your name to the ages. Amen.

R-09




8 ^G
Bless-ed are You, O Lord, the God of our fa - thers, and praised



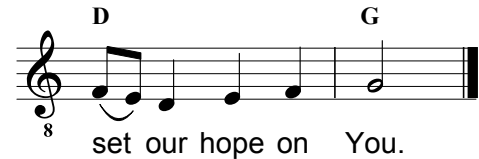
8 and glo-ri - fied is Your name to the a - ges. A - men. ^D ^G

Let Your mercy be on us, O Lord, as we have set our hope on You.

L-10



8 ^G
Let Your mer - cy be on us, O Lord, as we have



8 ^D ^G
set our hope on You.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

R-11 ^G




8 Bless-ed are You, O Lord. Teach me Your stat - utes.


Detailed description: This block contains a musical staff for voice in treble clef with a common time signature (C). The key signature is one sharp (F#), indicated by a 'G' above the staff. The melody consists of quarter notes and half notes, with a fermata over the final note. The lyrics are 'Bless-ed are You, O Lord. Teach me Your stat - utes.' A small '8' is written below the first note.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

L-12 ^G



8 Ev - lo-gee - tos ee Ky - ri - e, thee-tha - xon me ta



8 thee-ke - o - ma - ta sou

Detailed description: This block contains two musical staves for voice in treble clef with a common time signature (C). The key signature is one sharp (F#), indicated by a 'G' above the first staff. The first staff contains the lyrics 'Ev - lo-gee - tos ee Ky - ri - e, thee-tha - xon me ta'. The second staff continues with 'thee-ke - o - ma - ta sou'. Both staves feature quarter notes and half notes with a fermata over the final note. A small '8' is written below the first note of each staff.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

R-13 ^G




8 Bless-ed are You, O Lord. Teach me Your stat - utes.

Detailed description: This block contains a musical staff for voice in treble clef with a common time signature (C). The key signature is one sharp (F#), indicated by a 'G' above the staff. The melody consists of quarter notes and half notes, with a fermata over the final note. The lyrics are 'Bless-ed are You, O Lord. Teach me Your stat - utes.' A small '8' is written below the first note.

Lord, You have been our refuge from generation to generation. I said: Lord, have mercy on me. Heal my soul, for I have sinned against You.

L-14

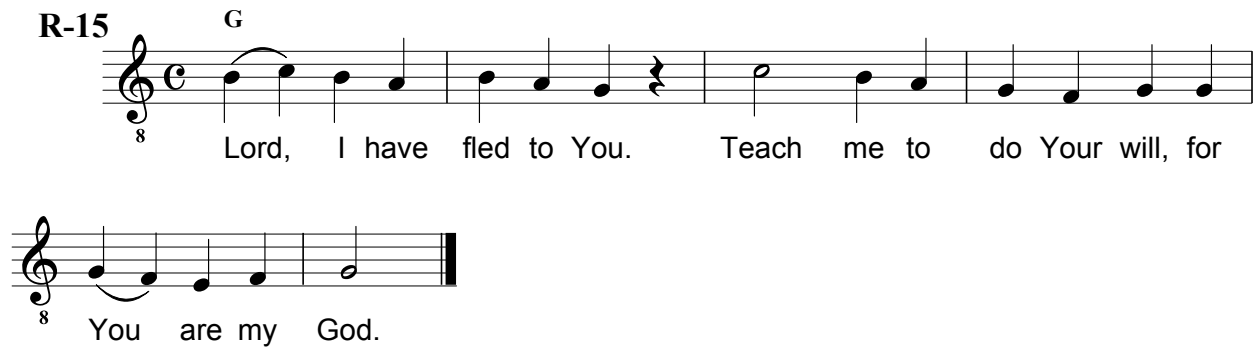


8 Lord, You have been our ref - uge from gen - er - a - tion to
gen - er - a - tion. I said: Lord, have mer - cy on me.
8 Heal my soul, for I have sinned a - gainst You.

Detailed description: This block contains three staves of musical notation in treble clef with a common time signature (C). The first staff begins with a red 'L-14' and a 'G' chord symbol above the first measure. The melody consists of quarter and eighth notes. The second staff continues the melody with some notes beamed together and includes a fermata over the final note. The third staff concludes the phrase with a double bar line.

Lord, I have fled to You. Teach me to do Your will, for You are my God.

R-15

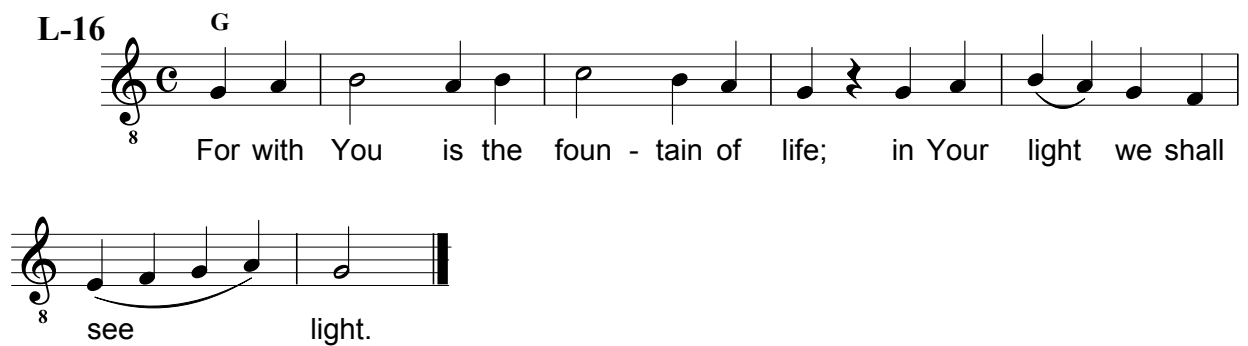


8 Lord, I have fled to You. Teach me to do Your will, for
You are my God.

Detailed description: This block contains two staves of musical notation in treble clef with a common time signature (C). The first staff starts with a black 'R-15' and a 'G' chord symbol above the first measure. The melody features a mix of quarter, eighth, and half notes. The second staff continues the melody and ends with a double bar line.

For with You is the fountain of life; in Your light we shall see light.

L-16



8 For with You is the foun - tain of life; in Your light we shall
see light.

Detailed description: This block contains two staves of musical notation in treble clef with a common time signature (C). The first staff begins with a black 'L-16' and a 'G' chord symbol above the first measure. The melody is composed of quarter and eighth notes. The second staff continues the melody and concludes with a double bar line.

Continue Your mercy to those who know You.
 Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)
 Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

R-17 G

8 Con - tin - ue Your mer - cy to those who know You.

G

8 Ho - ly God, Ho - ly Might - y, Ho - ly Im-

8 - mor - tal, have mer - cy on us.

L-18 G

8 A - gi - os o The - os, A - gi - os ee - schee - ros,

8 A - gi - os a - tha - na - tos, e - le - i - son i - mas.

R-19 G

8 Ho - ly God, Ho - ly Might - y,

8 Ho - ly Im - mor - tal, have mer - cy on us.

L-20 G

8 Glo - ry to the Fa - ther and the Son and the Ho - ly Spir - it.

Both now and ever and to the ages of ages. Amen.
 Holy Immortal, have mercy on us.
 Holy Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

R-21

Both now and ev - er and to the a - ges of a - ges. A-

-⁸ men.

L-22

Ho - ly Im - mor - tal, have mer - cy on us.

Slow "Asmatikon" Melody

R-23

Ho - ly Ho - ly God,

L-24

Ho - ly Might - y,

R-25

Ho - ly Im - mor - tal, have

mer - cy on us.

Apolytikion. For the Feast.
 From Menaion - - -
Mode 4.

Your nativity, O Christ our God, has caused the light of knowledge to rise upon the world. For therein the worshippers of the stars were by a star instructed to worship You, the Sun of Righteousness, and to know You as Orient from on high. Glory to You, O Lord.

(SD)

Apolytikion for the Feast. Mode 4. $Vu=E$.

Soft Chromatic G

8 Your na - tiv - i - ty, O Christ our God, has caused the light of

8 knowl - edge to rise up - on the world. For there - in the

8 wor - ship - pers of the stars were by a star in - struct - ed to wor - ship

8 You, the Sun of Right - eous - ness, and to know You as

8 O - ri - ent from on high. Glo - ry to You, O Lord.

8 Glo - ry to You, O Lord.